ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան
ՊՈՒՄՊՈՒԼ ԻԶԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 200 ղր·
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »
ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՒՆ
Բ ; թա իլէ իրսալ օլունճագ-լար իչիւն
Պիր սէնէլիք . . . 230 ղր·
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »
Մէ Ճիտիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՄԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ԻԼՍԻՅԷ ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղր·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ·
2 վէ 3 ի ՕՀՆ սահիֆէյէրէ 6 ղր·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։
Մէվատտր նաֆիայա տայիր պէնայէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայանագ։
Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասասը, Սթամպօլոս Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ —Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեաֆֆէյի մէքեաթիպին տախի անըն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 9 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Թաշրա ապօնէլէրիմիզին պաղլարը նէ տօղրուտան տօղրույա վէ նէ տախի մուխպիր վասֆաթը իլէ ապօնէ պէտէլէրինի չիմտիյէ գատար իյֆա վէ թէէտիյէ իթմէմիշ օլմաղլա, սէնէ պաշընին թէգաղրուալը միանատպ թի իլէ ֆազլա մէսարիֆաթ վուգու պուլաճաղընտան մատտա, պիր թագմ տա թէահիւտաթ իճրասընա մէճպուր օլաճաղրմըղտան, զիմէմաթը մէգքիւրէնին սէնէի հազրէթ խիթամընա տէկին պէհէմէհալ իրսալի սօն տէֆա օլարագ թէմէնների օլունուր։

Աքսի հալ թագտիրլնտէ, էլիմիզտէն պաղդա պիր չէյ կէլմէզ· անճագ ապօնրման պէտէլէրինի իյֆա իյլէմէեէնլէրէ կաղէթա իրսալընը թաթիլ իտիւպ, իլերիւտէ պէցյլէ պիր գազալարա օղրամամագ իչիւն ինթիյաթը տավրանաճաղըզ։

ՀԱԼԸ ՀԱՃԸՐ

Ցիւնքի Հալը Հազրրըմզտա Թանկագէթասընըն վէյմիշ օլտուղու հավատիս հագգընտա պէտեան իթմիշ օլտուղումուզ չիւպհէ վէ թէրեատիս պիզճէ հալլ օլունմուշ կիպի տիր։

Էվրօբանըն թէքլիֆի հիւքմինէ կէչտիյի պէտեան օլունան Ֆրանսա թէքլիֆի՝ նէ գօնկրէտ, վէ նէ տէ օնտան սօնրա Մ· Վատինկթօն թարաֆընտան օլունան թէքլիֆ օլուպ, պէյքի Ֆրանսանըն պու տէֆա վուգուը բիվայէթ օլունան եէնի պիր թէքլիֆի իմիշ։

Պու թէքլիֆ՝ տէվլէթը Օսմանյէ իլէ Եունան արասընտա պիր մուհարեպէ վուգուինին էօնինիւ ալմագ մագսէտինէ մէպնի օլուպ, անճագ պունուն տախի սըհհէթի վէ ատէմը սըհհէթի հագգընտա բիվայէթլեր միխթէլիֆ տիր։

Բրէնս Պիզմարգ թարաֆընտան վուգուը բիվայէթ օլունան թէքլիֆ իսէ, մէսելէնին սուրէթը հալլինի տախի միլեթգամին օլտուղու բիվայէթ օլունույօր իսէ տէ, օնուն հագգընտա տախի պաղը թէգզիպլէր իչիւիլյօր։

Հէր հալտէ պիր թարաֆտան Պերլին վէ Բարիզտէն պէօյլէ թէքլիֆլեր վուգուը, վէ պիր թարաֆտան տախի Ֆրանսա իլէ Ալեմանիա վէ Ինկիլթերրա արասընտա պու մէսելէ հագգընտա իթիլաֆը էֆքեար հասսուլի բիվայէթ օլունմագտա օլտուղունտան, թե կաղէթասընըն խապէր վերտիյի Էվրօբա իթթիֆագընընն պու էսաս իւզերինէ մէպնի օլաճաղընտա չիւպհէ եոգ տը։

Գարարը հիւքմը գամի էէրինի թուտթաճագ պիր եէնի գօնֆերանսընն ճէմ՚ու թէչքիլի հավատիսի տախի պունտան այրը օլմայը պ, թանընն պէէան իթտիկի իթթիֆագ իլէ պու գօնֆէրանս հագգընտա վագի օլան բիվայէթլեր միւթթահրտ տը։

Անպաշրտըզընա կէօրէ, Էվրօբա՝ հէր քիմին թէքլիֆի իւզերինէ օլուր իսէ օլսուն, պէօյլէ պիր գօնֆէրանս ագտ իտուպ մէսելէլէրէ պիր սօն վէ գաթի գարար վերմէյի թասմիմ իթմիշ տիր։

Անճագ պու գօնֆէրանսըն գարարը տախի Պերլին գօնֆերանսընն գարարը կիպի եալընըզ քեաղրտ իւզերինէ գալմամագ իչիւն, Էվրօբա գապինէթօլարը՝ պու գօնֆէրանսը թէչքիլ իլէ միւգաքէրաթա կիրիշմէզտէն էվվէլ, Պապը Ալի իլէ Ալեմանա գապինէթօսընը պու գարարա բազը օլմադը։

Եա տավէթ իտէճէքլէր տիր։ Իչթէ Ինկիլթերրայա վերիլէն էօն այագլըգ սրֆաթը՝ եալընըզ պու իքի գապինէթօյը պու գարարա բէչինտէն բազը իթմէյլէ, գօնֆերանսըն իճթիմաընը խապէր վերմէք խուսուսընտա տը։

Էվրօբա տէվլէթլերինտէն հիչ պիրի եանի նէ Պապը Ալիյի նէ Եունանը իրթիզամ իտէնլէր, վէ նէ տէ քէնտի մէնֆիլերինէ խրտամէթ իլէյէնլեր պու մուհարէպէյի իսթէմէտիրլերինտէն, պունընն էօնիւնիւ ալմաղա չալըշճագլար։ Վէ պինաէն ալէյհ Իքի թարաֆտան տախի գապուլ օլունապիլէճէք պիր գարար վերմէկեէ սայ իտէճէքլէր տիր։

Մալիւմ տիր քի պունտան էվվել Էվրօբա գապինէթօլարընտան պագընը պէյնինտէ, Պապը Ալի իլէ Ալթինա գապինէթօսունուն գապուլ իտէպիլէճէկի պիր թարիգ օլմագ իւզրէ, Եանեանընն տէվլէթը Օսմանիյէեէվվէլ Եէնի Շէհիրին Եունանա գալմասը, պիր թարիգը թէսվիյէ պուլունմուշ օլտուղու բիվայէթ օլունմուշ իսէ։

Հագիգաթէն, պու իքի տէվլէթ թարաֆընտան գապուլ օլունապիլէճէք, վէ իքիսինէ տախի էրվէրէճէք պունտան պաշգա թարիգ օլմատրընտան, մէմուլ իտէրիզ քի, Էվրօբանըն պու տէֆաքի գարարը տախի պու վատիտէ օլուպ, եէնի թէչքիլ օլունճագ գօնֆէրանս պու էսաս իւզերինէ պիր գարար վերէճէք տիր։

Շու գատար վար քի «Եա՝ եա տէվլէթը Օսմանյէեէ, վէ նէնի Շէհիր Եունանա գալմագ» թապիրի մրճմիլ պիր իֆատէ օլուպ, թաֆսիլաթա միւհթաճ տը։ Զանն իտէրիզ քի պու իֆատէտէն մագսատ՝ էքիր գըմասընճա Պապը Ալիին սօն նօթասընտա պէէան իթտիկի հուտուտուն, վէ թէսալիա գըթասընճա տախի Պերլին գօնֆէրանսընընն գարարլաշմըմզը օլտուղու խաթթըն մուհաֆազա վէ իճրասը տը։

Պու սուրէթլէ թէսվիյէի հուտուտ վէ հալը մէսելէնին բէք չոգ մուհասսնաթը վար տը, քի ճիւմլէտէն պիրի՝ հուտուտուն հուտուտը թապիլյէտէն իպարէթ օլմասը, վէ պիրի տէ պիր տէրէճէեէ գատար էհալիյինն ճինսիյլթինէ բիայէթ իտիմիշ օլաճաղը մատտէսի տիր։

Մալիւմ տիր քի, Պերլին գօնկրէսի հուտուտ պէէան իթմէյուպ, միւճերրէտ Պալամպրիա վէ Գալամաս նէհրլէրինին մէճրալերինէ գարիպ օլմասընը արզու սուրէթիյլէ պէէան իթմիշտի։ Հալ պու քի, նէ Պալամպրիա վէ նէ տէ Գալամաս նէհրի հուտուտը թապիյէ օլապիր։ Չինքի պու նէհրլէրին պիր թարաֆընտա պուլունան էհալի վէ արազիներին՝ նէհրին օ պիր թարաֆընտաքի էհալի վէ արազի իլէ օ գատար մինասէպէթ վէ իրթիպաթլարը վար տը քի, թագսիմ վէ թէֆրիկլերի միմքին օլամազ։ Պունտան պաշգա պիւթիւն թէսալիանընն գարուսը մագամընտա պիր իսկէլէսի վար տը քի, օ տա Ղալօս իսկէլէսի տիր։ պու իսկէլէ Եունանա կիթտիքտէն սօնրա Պալամպրիանընն չիմալընտա պուլունուպ տա տէվլէթը Օսմանյէեէ գալաճագ արազի գարուսը պիր էվ հալինտէ գալմաղ մը։

Իչթէ Պերլին գօնֆերանսը պու բալարընը տիչիւնէրէք, թէսալիա թարաֆընտան հուտուտը պիր տէրէճէ տահա թէվսի իթմիշ իսէ տէ, էքիր ճիհէթինտէ պու մահզուրա պիր չարէ պուլամամընը տը։

Հալ պու քի, իքի թարաֆտան թէվսի տախի հագգսրղըզ օլաճաղընտան, էքիր ճիհէթինտէն հուտուտարն՝ Եունանընն զիյանընա օլարագ թատիրլի ըսղըմ կէլիր։

Պու սուրէթ իլթիզամ օլունտրղը հալտէ, հէմ իքի տէվլէթին բազի օլմալարը գավիէն մէմուլ տը։ հէմ պունա էհալի թարաֆընտան զաթը հազրէթը Շահանէէ իհտա օլունուպ, պու քերրէ Տէրսաատէթէ վիւրուտ իտէն մուրասա Լէէթ՝Օնէր նիշանը պու կիւն սաաթ 8½ բատտէլերինտէ մէրասիմը լազմէլի թէչրիֆաթիյէ իլէ Ֆրանսա սէֆիրի Մ· Թիսօթարաֆընտան Զաթը հազրէթը Շէհրիեարիյէ սրզ իտիյէճէք տիր։

—Էրզրում վէ Վան իսլահաթ գօմիսէրլերի Եուսուֆ բաշա իլէ Ազարեկեան Սարգիս էֆէնտի հազարաթը թարաֆլարընտան կէչէնատ չէքիլէն թէլէկրաֆտա, Թրապիզոն վիլայէթի ասաքիրի զապթիյէսինին թախսիսաթը հազրբէսի խարիճինէ չըգըմագսրզդն Ժանտարմա թէչքիլի, վէ լազըմ կէլէն քէթէպէ վէ տէֆթէրլեր վէ սարէնին իրսալը իսթիզան օլունմուշ օլմաղլա, օլ վէճհհ իլէ մէէղունիյէթը ալիյէ իթա գըլընմըզ տը։

—Էվվէլki կիւն Պապը Ալիտէ իճթիմա իտէն մէճլիսը վիւքելատա մալիյէ մէսէլէսի հագգընտա միւզաքերէ ճերէեան իյլէմիշ տիր։

—Էվվէլki կիւն Պապը Ալիտէ իճթիմա իտէն մէճլիսը վիւքելատա մալիյէ մէսէլէսի հագգընտա միւզաքերէ ճերէեան իյլէմիշ տիր։

—Էվվէլki կիւն Պապը Ալիտէ իճթիմա իտէն մէճլիսը վիւքելատա մալիյէ մէսէլէսի հագգընտա միւզաքերէ ճերէեան իյլէմիշ տիր։

—Էրզրում վէ Վան իսլահաթ գօմիսէրլերի Եուսուֆ բաշա իլէ Ազարեկեան Սարգիս էֆէնտի հազարաթը թարաֆլարընտան կէչէնատ չէքիլէն թէլէկրաֆտա, Թրապիզոն վիլայէթի ասաքիրի զապթիյէսինին թախսիսաթը հազրբէսի խարիճինէ չըգըմագսրզդն Ժանտարմա թէչքիլի, վէ լազըմ կէլէն քէթէպէ վէ տէֆթէրլեր վէ սարէնին իրսալը իսթիզան օլունմուշ օլմաղլա, օլ վէճհհ իլէ մէէղունիյէթը ալիյէ իթա գըլընմըզ տը

ԷՎՐՈՊԱ, ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸՆՏԱ ԿԷՕՐԻՎԼԷՆ ԹԻԼԷԿՐԱՖ ՎԷ ՀԱՎԱՏԻՍՄԱԹ

Վիէննատան դեկտ. 11 թարիխյլէ եաղըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, խարիճիյէ նէղարէթի՝ քէմալը կէրմի իլէ Եունան մէսէլէսիյլէ մէշղուլ պուլունմագտա օլը։ Պու մէսէլէնին էհէմիյէթի ս տէրեճէ պէօյիւք տիր քի, Թէսալիա իլէ Էբիրտ պիր մուհարեպէ վուգուխնտէ, Ռումէլիտէ տախի պիր բաթըրը գօբուպ, Պուլկարիսթանըն իսթիգլալը իլան օլունմասը միւհմէմիլ իմիշ։ Ամթրիանըն Ամթինա վէ Ցէրսատէթտէ մուգիմ սէֆիրլէրի՝ սուլհ ու ասայիշին մուհաֆաղասը իչիւն սուրէթը չէտիտէտ սարֆը ղայրէթ իտէյօրլար։ Էկէր տիբլօմաթիլարը մէսախսի պիհուտէեէ չըգար իսէ, եէնի պիր գօնֆէրանս իճթիմաը թէքլիֆ օլունճաղ, վէ պու գօնֆէրանսըն մուրախասլարը հաքէմ սրֆաթընտա պուլունաճաղլար իմիշ։

Վիէննա 13 դեկտ.—Թիւրքիա իլէ Եունանիսթան արասընտա պիր մուհարեպէնին վուգուրը մէն իչիւն պիր Էվրոբա հաքէմիկինին ֆիքրի կաղէթալար թարաֆընտան թահսին օլունմուշ տը։

«Ցէվիրը տիբլօմաթիգըյէտէ պէեան օլունտուղունա կէօրէ, Պէրլին գօնֆէրանսընտա Էվրոբա թէվասսուրը՝ իբի թարաֆա վերիլէն նասիհաթը տօսթանէտէն իպարէթ օլուպ, լաքին հաքէմիք իսէ պու տէֆա գաթի պիր գարը վէրէէճէկկի ճիհէթլէ, Թիւրքիա իլէ Եունանիսթան հիւքիւմէթլէրի՝ տէվլէթլէրին վէրէճէկկի հիւքմէ իթաաթ իտէճէքլէրինի էվվելճէ թէահհիւտ իթմէ ի տիրլէր։»

Անճաղ Բօմատան Մօրնի Բօռ կաղէթասընա եաղըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Եունան մէսէլէսինին հալը ու թէսվիյէսի իչիւն Էվրոբա հաքէմիկինէ տաիր զուհուր իսէն չայիա հէնուզ մուհագագ պիր չէյ տէյիլ իմիշ։

Ամթինատան եաղըլըղընա կէօրէ, ասքէրին սիլահալթընա ալընմասը. նա տիր օլան գանունամէ Եունան ատալարընտա իլան օլունմուշ տը։ Մէգաբիր գանուն ախիրէն գապալ իտիմիշ օլուպ, պահրիյէ խրամէթինէ ճէլպ օլունան 22—26 եաշլարընտաքի էֆիրատա միհթալիգ տիր։ Պահրիյէ իչիւն 3000 նէֆէր ասքէր թօբլանճաղը մէմուլ օլունմագտա տը։ Թօբճու վէ բիյատ թալիմէրի պիլխասա զըրալը վէ էհալինին նազարը տըգգաթընը ճէլպ իթմէքտէ տիր։ Ամ գատար չօգ կէօնիլլիւ վար տը քի, հիւքիւմէթ մէսաբիրի թահրիյէ յի քէնտի պէտէնինտէն թէսվիյէ իտէրէք, Ռումանիա վէ Բուսիատան կէլէն 108 նէֆէր կէօնիլլիւլերի եէրլէրինէ իատէ իատէ իտէճէքմիշ, զիրա պունլար Ռումճա հիշ անլամամագտա իմիշլէր։

Եինէ Ամթինատան խապէր վէրիլտիյինէ կէօրէ, Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զիչքին բէյսի վիքէլա Մ. Գումունտուրօս իլէ պիր միւազաթ իճրա իտուպ, Եունան տավասը իչիւն Ռուսիա Զաբընին թէվճճիւհ վէ հիսսիյաթը խայրխանէտէ պուլունտուղունու թէմին իթմիշ, վէ ֆաղաթ սապրը. լը օլմասընը թավսիյէ կլէմիշ տիր։ Պունան իւզերինէ Մ. Գումունտուրօս, պու սապրըն հուտուտը ներէեէ գատար օլաճաղընը Մ. Զիչքինէ սիւալ իթմիշ, վէ իւչ սէնէտէն պէրու Եունանիսթանը վահի իւմիտլեր իչինտէ թութուլմագտա օլտուղունու իլավեթէն պէեան կլէմիշ տիր։

Վիէննատան ալաֆրանկա դեկ. 9 թարիխյլէ պէր վէճճի աթի եաղըմը տը։

«Ցէվրէթը Օսմանյէ թէտարիքեաթընա տաիր ալընան էն սոն մալիումաթա կէօրէ, Եանեա ճիհէթինտէքի օրտու մերքէզի Նարտայա վէ Թըրհալա թարաֆընտաքի օրտու մերքէզի տախի Ամիրօյա նագլ օլունմուշ տը։

«Կէչէն օն պէշ կիւն զարֆընտա Ղօլօսա 3500 Օսմանը ասքէրի վերուտ իթմիշ տիր։ Պիր պաթարեա թօբ իլէ պիր թաղըմ տաղ թօբլարընը համիլ օլան պիր վաբոր Ղօլօսա միթէվճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

«Բրէնգիզատան վիրուտ իտէն մէքթուպլար օլ թարաֆլարտա պուլունան Ուլահլար պէյնինտէ հէեէճան պուլունտուղունը միւշիր տիր։

«Ուլահ գօմիթէսինին պիր ատէմի պիր բաբաղ իլէ պէրապէր Մէցօվայա ագիմէթ իթմիշ տիր։ Պունլարըն մագսէտի Եունան իսթիլասընա մուգավէմէթ իթմէք իւզրէ Ուլահ հէեէթը իթթիհատիյէսինին թէչքիլի իմիշ։ Պու թասավուր հագգընտա հէնուզ մալիումաթը քեամիլէմիզ պուլունմաերպ, շիմտիյէ գատար Ուլահլարըն էֆքէարը տախի Ռումարա միմասիլ զանն օլունուր իտի։

«Հէր նէ հալ իսէ, Ուլահլարըն մըգտարը քիւլլիեթլի օրմատըղընտան, բէք տէ չայանը էհէմմիյէթ ատտ օլունամազլար։»

Պէրլին 10 դեկտ.— Եունան մէսէլէսինին հարպը միւնճէրը օրմագէնտիչէլէրի զաի օլարագ, սուլհէն թէսվիյէի մէսէլէ իւմիտլերի ճանլանմագտա տը։

Հէր քէս իչին սուլհէն խիթամ պուլաճաղընը մէմուլ իտիլը։

Նէվյորք Վէրլդ— նամ Ռուս կաղէթասընին մուխպիրի իլէ, Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանընին բէյսի պուլունան Մ. Կամպէթթա արասընա խարիճի բօլիթիգա հագգընտա աթիտէքի միւքեալէմէ ճէրէեան իթմիշ տիր.

Մոնէքօ.—Ֆրանսա ուսուլը հազրէի հիւքիւմէթի տահա գավի պիր սուրէթտէ գուվվէթլէշտիրմէք իչիւն, Էվրոբանընն կէլէճէք սօն պահարա գատար հալը ասայիշտէ պուլունաճաղընա էմի՞ն մի տիր։

Կոպէնհաղ.—Պէն էօյլէ ֆարզ իտերիմ։ Զանն իթմէմ քի, տէվլէթլէրին միւնասէպաթընտա պիր պիւրուտէթ մէվճուտ օլսուն։ Պիրլաբս զանընմտա թէմամը լլա պիր միւվազէնէ մէվճուտ օլուպ, պունու պօզաճաղ քիմսէյի կէօրմէյօրուտ։

Մ.— Ամապա ուֆուգտա պուլոթլար կէօրիյօ՞մուսունուզ։ Շարգ մէսէլէսի թէսվիյէ օլունմամը տը, վէ Եունան մէսէլէսի տէ մէյտանը միւզաքէրէյէ կէլմիշ տիր՞։

Կ.—Եունան մէսէլէսի Էվրոբանընն սուլհ ու սալահընա ասլա թէհտիտ իթմէմէքտէ տիր։ Մէմուլ իտէրիմ քի, պու մէսէլէ տախի Դարատաղ մէսէլէսի կիպի մէսուտ պիր սուրէթտէ խիթամ պուլաճաղ տը։

Մ.—Ֆրանսա՝ Եունանիսթան իչիւն տէֆաթլէ իպրազը թէվճճիհ իթմիշ տիր։

Կ.—Ջանընմա կէօրէ, պիզիմ բօլիթիգա էն զիյատէ սէրպէսթ վէ էն ալէա թային օլունմուշ բօլիթիգա տը։

Պիզ հէր թարաֆտա սուլհ ու սալահ իսթէրիզ։

Սուլհ ու սալահընն էն ալէա թէմինաթը՝ բօլիթիգա մէսէլէէրինտէ թէքմիլ Էվրոբանընն մուամէլէի միւթահրտէ իճրասընտա տը։ Պիզ տայիմա պու իթթիֆագը վաղ իտէճէյիզ պիզ ասլա քէնտի քէնտիմիզէ մուամէլէտէ պուլունմայաճաղըզ, լաքին Էվրոբա մէճլիսէրինտէ պիզէ մախսուս օլան մէվզիտէն տէ վաղ կէչմէեէճէյիզ։ Իշթէ կէրէք Եունան մէսէլէսի, վէ կէրէք զուհուր իտէպլէճէք սաիր պիզիճիմզէ մէսէլէէր հագգընտա պիզիմ բօլիթիգամըզ պունտան իպարէթ տիր։

Ամթինա կաղէթալարընն պէեանընա կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի Բարիզ պանքէրլէրի իլէ 120 միլիօն ֆրանգլըգ պիր իսթիգրազ մուգավէլէսի ագտ իթմիշ վէ սուրէթը մուգավէլէնամէ պէշ օն կիւնէ գատար Եունանիսթան մէպուսան մէճլիսինէ իթա օլունաճագմըշ։

Պէրլինտէն 13 դեկտ. թարիխյլէ եաղըլըղընա կէօրէ, Օսմանը վէ Եունան մէսէլէսինին թէսվիյէսի իչիւն պիր Էվրոբա հաքէմիկի թէչքիլ իթմէք ֆիքրի՝ կէրէք չէհրը մէզքիւրտէ վէ կէրէք վիէննատա բէյտէրբէյ քէսպը ճէսամէթ իթմէքտէ իմիշ։

Հալպու քի, Տէրէրը նամ մէշհուր իթալիա կաղէթասընին պէյանընա կէօրէ, Թիւրքիա իլէ Եունան արասընտա գաթի միւնասէպաթը մէն իթմէք իւզրէ պիր միւտախէլէի տիբլօմաթիգիյէնին Ֆրանսա թարաֆընտան վուգու պուտուղունու պիր Ֆըրանսըզ կաղէթասը եաղմըշ իսէ տէ, հէնուզ պէօյլէ պիր թէքլիֆ հիչ պիր տէվլէթէ տէ վուգու պուլմամըշ օլտուղունտան, տիմէք օլուր քի Էվրոբա հաքէմիկի ֆիքրի հէնուզ տաիրէի բէամիյէեէ տուխուլ իթմէմիշ տիր։

Պէրլինտէն Սրէտթարպա աթիտէքի թէլէկրաֆ քէչիտէ օլունմուշ տը։

«Ինկիլթերրա գրալիցասը՝ Ցուլյինօնընն թէսլիմինտէն էվվել վուգու պուլան մուհարեպէտէ նէ գատար մագթուլ վէ մէճրուհ վուգու պուլտուղընը Ցէրսատէթ սէֆիրի Մ. Կօչէն մարիֆէթիյլէ սիվալ իթտիրմիշ օլտուղընտան, Շգօտրատա մուգիմ ինկիլիզ գօնսօլօսը՝ Ադրնավուտլարտան 25 քիչի թէլէֆ օլտուղընը, վէ Օսմանլըլարտան 14 քիչի մագթուլ վէ մէճրուհ պուլունտըղընը պէյան իթմիշ տիր։»

Պէրլինտէն քէչիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պապը Ալինին՝ Դարատաղ մէսէլէսի իչիւն թանզիմօլունաճագ մուգավէլէէնին գաթիէն գալէմէ ալընմասընա տաիր պէյան իթտիրի թէքլիֆին իճրասը՝ հիւմմէթը Մէնիյէ իլէ Դարատաղ արասընտաքի հուտուտը գաթիէն թէսվիյէսինէ գատար թաալիգ օլունմուշ տը։

Վիէննանը Բրէս կաղէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Պոսնա—Հէրսէք էյալէթինին իտարէի ասքէրիյէսինի իտարէի միւքիյէյէ թէպտիլ իթմէք իւզրէ իճրաի թէտարիքեաթ օլունմագտա տը։ Իչպու իտարէի միւքիյէյէ Ասթրիանը խարիճիյէ մէմուրլիյնի քիրամընտան Մ. տը Գալէյ վալի նասպ իտիլէճէքմիշ։

Պէրլին 10 դեկտ.—Ռուսիա տէվլէթի մէմալիքինէ Ալէմանիատան իտիսալ օլունան թրանսիթ էմթաաընը կէօմրիւք թարիֆասընը թաատիլ իտէճէյինի պէեան իյլէմիշ տիր։ Պու թէատպէր՝ Ալէմանիա թիճարէթինէ պիր մանիա ատտ օլունույօր։

Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա միւնասէպաթը շու արալըգ զիյատէսիյլէ իրթիպաթ քէսպ իթմիշ տիր։

Ռուսիանը թահթը իտարէսինտէ պուլունան Լէհիսթան գըթասընը էօթէտէն պէրու մուխթարիյէթը իտարէ արզուսունտա պուլունտուղու մաիւմ տիր։

Պու տէֆա Ռուսիանը տախիլիյէ նազըրը ժէնէրալ գօնթ Լորիս Մէլիգօֆ իլէ եէնի Մարիյէ նազըրը Մ. Ապազէ տախիլ օլտուգլարը հալտէ պիր գօմիսիօն թէչէքքիլ իթմիշ, վէ պունտա Լէհլիէրին իսթիտալարը միզաքէրէ օլունաճագ իմիշ։

Ժէնէրալ գօնթ Լորիս Մէլիգօֆը պիր թէքլիֆի իւզերինէ, Ռուսիա իմբէրաթօրու՝ խասսա տարէսինին իւչունճի շիպէսի թախսիսաթը խաֆիյէսինի վալիէրին մաաշաթընա զամմ իյլէմիշ տիր։

Շիմտիյէ գատար վալիէր սէնէվի 5,400 ռուպլի ախզ իտէկէմէքտէ իքէն, պու տէֆա պէօյիւք մերքէզլէրտէ պուլունան վալիէր 8,000 վէ սաիրլէրի տախի 7,000 ռուպլի ալաճաղլար իմիշ։

Կօլօս կաղէթասընին պէյանընա կէօրէ, մուհարեպէի ախիրէ էսնասընտա Ռուսիալըլարը ինչայա պաշլատըգլարը Գարս չօսէ եօլու պու տէֆա խիթամ պուլմուշ տը։

Ռուսիա Նիշանլարընն էն իթթիպարլըսը օլան Սբ. Յովհ. Նիշանը թէէսիսինին եիւզ օն պիրինճի սէնէսի օլմաղլա, Բէթերսպուրկտա պէօյիւք պիր ային իճրա օլունմըշ տը։

Իմբէրաթօրըն արզուսու իւզրինէ մէզքիւր նիշանը համիլ օլանլար մէզքիւր այինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ Բէթերսպուրկա տավէթ օլունմուշլար վէ էքսէրիսի հազրը պուլունմուշլարտը։

Մէզքիւր նիշանըն պիրինճի բիւթպէսինի հայիզ օլանլար ալթը զէվվթատան իպարէթ օլուպ, Ռուսիա իմբէրաթօրը իւ է Կրան տիւգ Նիգօլա վէ Կրան տիւգ Միչել վէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը իւ է գօնթ Մօլթքէ վէ Ղազի Օսման բաշա իմիշ։

Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի իլէ Բաբա հազրէթլէրի պէյնինտէ օլան միւնազաա թարաֆէյինին բիզասը իլէ հալլու թէսվիյէ օլունմուշ տը, վէ թանզիմ օլունան պիր մուգավէլէ մուճիպինճէ, բօլիթիգա ֆըրգալարընն պիրիսինէ մէնսուպիյէթլէ մէչհուր օլմայան ռուէսաի ռուհանիյէնին նասպ ու թայինլէրի բէհսը ճիւմհուրթարաֆընտան գապուլ վէ թասդիգ օլունաճագ տը։

Ֆրանսատա իմբէրաթօրլուգ թարաֆտարլարընն բէյսի օլան բրէնս Ժէրօմ Նաբօլէօնուն միրէվվիճը էֆքէարը օլմագ իւզրէ պու քէրրէ Բարիզտէ Նաբէնի իւվանը իլէ պիր կաղէթասընն պիրինճի նիւսխասի մէվզբի ինթիշարա չըգմըշ տը։

Ռումանիանընն հէյէթը վիքէլա բէյսի Մ. Պրաթիանօ ալէյհին. տէ պիր սուի գաստ վուգու պուլտուղու կէչէն կիւն պա թէլէկրաֆ իշար օլունմուշ իտի։

Նոյտ Ֆրոյտ Բրէտ կաղէթասընին պուքրէշտէն ալտըղը թաֆսիլաթա նազարէն, իշպու սուի գաստ 50 քիլիմէտէն միւրէթթէպ պիր հէմիյէթը ֆէտատիյէ թարաֆընտան թասավուր գըլընմըշ վէ գաստ իտէն տախի գուրա չէքիլէրէք ինթիխապ օլունմուշ տը։ Մ. Պրաթիանօ մէրգումճանիյի սուի գաստա ճիւրաթ իթտիյի սըրատա էլինտէն թութուպ բօյիսէ թէպլիմ էյլէմիշ իսէ տէ, քէնտիսի տախի գօլունտան վէ եանաղընտան եարալանմըշ տը։

Իբի սէնէ գատար ֆինունը ասքէրիյէ ամէլիյաթը կէօրմէք իւզրէ Սըրպիատան 11 կէնճ զապթի Վիէննայա կիթմիշ տիր։

Էվրոբա կաղէթալարընն պէյանընա կէօրէ, ինկիլթերրա պաշվէքիլի սապրգ լորտ Պիգրնաֆիլտ ալաֆրանկա նոյեմբերին 19 ընտա Վինտսօր սէրայընա ազիմէթլէ գըրալիցա հազրէթլէրի իլէ թաամ իթմիշ վէ պիր կիճէ մէզքիւր սէրայտա միսաֆիր գալմիշ տը։

Ամթրիանը էլ՝ ալտատա մուգիմ էյլիսի՝ Թունա գօմիսիօնընտաքի Սրբա մուրախասընը իթթիխաղ իմիտիյի թավրու հարէքէթի հագգընտա հիւքիւմէթը մէթպուասընը խօշնուտսուզլուղունու Սըրպիսթանը բէյսի վիքէլասընա պէեան իթմիշ տիր։

Թայլընը Գազէթատան ալըպ նէյը էթտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հինտիսթան վալիսինին խասթալըղը ֆէնալաշըպ, շիմտի պիր թիֆօ նէօվպէթինտէն գօրգուլմագտա իմիշ։ Գալգիւթատան միշարիւէ, հ իչիւն պիր չօգ հէքիմ կէթիրտիրմիշ տիր։

Կոլոս կաղէթասընին պէյանընա կէօրէ, մուհարեպէի ախիրէ էսնասընտա Բուսիալըլարըն ինչայա պաշլատըգլարը Գարս չօսէ եօլու պու տէֆա խիթամ պուլմուշ տը։

Ռուսիա Նիշանլարընն էն իթթիպարլըսը օլան Սբ. Յովհ. Նիշանը թէէսիսինին եիւզ օն պիրինճի սէնէսի օլմաղլա, Բէթերսպուրկտա պէօյիւք պիր ային իճրա օլունմըշ տը։

Իմբէրաթօրըն արզուսու իւզրինէ մէզքիւր նիշանը համիլ օլանլար մէզքիւր այինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ Բէթերսպուրկա տավէթ օլունմուշլար վէ էքսէրիսի հազրը պուլունմուշլարտը։

Մէզքիւր նիշանըն պիրինճի բիւթպէսինի հայիզ օլանլար ալթը զէվվթատան իպարէթ օլուպ, Ռուսիա իմբէրաթօրը իւ է Կրան տիւգ Նիգօլա վէ Կրան տիւգ Միչել վէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը իւ է գօնթ Մօլթքէ վէ Ղազի Օսման բաշա իմիշ։

Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի իլէ Բաբա հազրէթլէրի պէյնինտէ օլան միւնազաա թարաֆէյինին բիզասը իլէ հալլու թէսվիյէ օլունմուշ տը, վէ թանզիմ օլունան պիր մուգավէլէ մուճիպինճէ, բօլիթիգա ֆըրգալարընն պիրիսինէ մէնսուպիյէթլէ մէչհուր օլմայան ռուէսաի ռուհանիյէնին նասպ ու թայինլէրի բէհսը ճիւմհուրթարաֆընտան գապուլ վէ թասդիգ օլունաճագ տը։

Ֆրանսատա իմբէրաթօրլուգ թարաֆտարլարընն բէյսի օլան բրէնս Ժէրօմ Նաբօլէօնուն միրէվվիճը էֆքէարը օլմագ իւզրէ պու քէրրէ Բարիզտէ Նաբէնի իւվանը իլէ պիր կաղէթասընն պիրինճի նիւսխասի մէվզբի ինթիշարա չըգմըշ տը։

Ռումանիանընն հէյէթը վիքէլա բէյսի Մ. Պրաթիանօ ալէյհին. տէ պիր սուի գաստ վուգու պուլտուղու կէչէն կիւն պա թէլէկրաֆ իշար օլունմուշ իտի։

Նոյտ Ֆրոյտ Բրէտ կաղէթասընին պուքրէշտէն ալտըղը թաֆսիլաթա նազարէն, իշպու սուի գաստ 50 քիլիմէտէն միւրէթթէպ պիր հէմիյէթը ֆէտատիյէ թարաֆընտան թասավուր գըլընմըշ վէ գաստ իտէն տախի գուրա չէքիլէրէք ինթիխապ օլունմուշ տը։ Մ. Պրաթիանօ մէրգումճանիյի սուի գաստա ճիւրաթ իթտիյի սըրատա էլինտէն թութուպ բօյիսէ թէպլիմ էյլէմիշ իսէ տէ, քէնտիսի տախի գօլունտան վէ եանաղընտան եարալանմըշ տը։

Իբի սէնէ գատար ֆինունը ասքէրիյէ ամէլիյաթը կէօրմէք իւզրէ Սըրպիատան 11 կէնճ զապթի Վիէննայա կիթմիշ տիր։

Էվրոբա կաղէթալարընն պէյանընա կէօրէ, ինկիլթերրա պաշվէքիլի սապրգ լորտ Պիգրնաֆիլտ ալաֆրանկա նոյեմբերին 19 ընտա Վինտսօր սէրայընա ազիմէթլէ գըրալիցա հազրէթլէրի իլէ թաամ իթմիշ վէ պիր կիճէ մէզքիւր սէրայտա միսաֆիր գալմիշ տը։

Ամթրիանը էլ՝ ալտատա մուգիմ էյլիսի՝ Թունա գօմիսիօնընտաքի Սրբա մուրախասընը իթթիխաղ իմիտիյի թավրու հարէքէթի հագգընտա հիւքիւմէթը մէթպուասընը խօշնուտսուզլուղունու Սըրպիսթանը բէյսի վիքէլասընա պէեան իթմիշ տիր։

Թայլընը Գազէթատան ալըպ նէյը էթտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հինտիսթան վալիսինին խասթալըղը ֆէնալաշըպ, շիմտի պիր թիֆօ նէօվպէթինտէն գօրգուլմագտա իմիշ։ Գալգիւթատան միշարիւէ, հ իչիւն պիր չօգ հէքիմ կէթիրտիրմիշ տիր։

Ռուսիան Գազէթասընին պէյանընա կէօրէ, Եունան մէսէլէսինին թէսվիյէսի իչիւն պիր Էվրոբա հաքէմիկի թէչքիլ իթմէք ֆիքրի՝ կէրէք չէհրը մէզքիւրտէ վէ կէրէք վիէննատա բէյտէրբէյ քէսպը ճէսամէթ իթմէքտէ իմիշ։

Հալպու քի, Տէրէրը նամ մէշհուր իթալիա կաղէթասընին պէյանընա կէօրէ, Թիւրքիա իլէ Եունան արասընտա գաթի միւնասէպաթը մէն իթմէք իւզրէ պիր միւտախէլէի տիբլօմաթիգիյէնին Ֆրանսա թարաֆընտան վուգու պուտուղունու պիր Ֆըրանսըզ կաղէթասը եաղմըշ իսէ տէ, հէնուզ պէօյլէ պիր թէքլիֆ հիչ պիր տէվլէթէ տէ վուգու պուլմամըշ օլտուղունտան, տիմէք օլուր քի Էվրոբա հաքէմիկի ֆիքրի հէնուզ տաիրէի բէամիյէեէ տուխուլ իթմէմիշ տիր։

Պէրլինտէն Սրէտթարպա աթիտէքի թէլէկրաֆ քէչիտէ օլունմուշ տը։

«Ինկիլթերրա գրալիցասը՝ Ցուլյինօնընն թէսլիմինտէն էվվել վուգու պուլան մուհարեպէտէ նէ գատար մագթուլ վէ մէճրուհ վուգու պուլտուղընը Ցէրսատէթ սէֆիրի Մ. Կօչէն մարիֆէթիյլէ սիվալ իթտիրմիշ օլտուղընտան, Շգօտրատա մուգիմ ինկիլիզ գօնսօլօսը՝ Ադրնավուտլարտան 25 քիչի թէլէֆ օլտուղընը, վէ Օսմանլըլարտան 14 քիչի մագթուլ վէ մէճրուհ պուլունտըղընը պէյան իթմիշ տիր։»

Պէրլինտէն քէչիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պապը Ալինին՝ Դարատաղ մէսէլէսի իչիւն թանզիմօլունաճագ մուգավէլէէնին գաթիէն գալէմէ ալընմասընա տաիր պէյան իթտիրի թէքլիֆին իճրասը՝ հիւմմէթը Մէնիյէ իլէ Դարատաղ արասընտաքի հուտուտը գաթիէն թէսվիյէսինէ գատար թաալիգ օլունմուշ տը։

Վիէննանը Բրէս կաղէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Պոսնա—Հէրսէք էյալէթինին իտարէի ասքէրիյէսինի իտարէի միւքիյէյէ թէպտիլ իթմէք իւզրէ իճրաի թէտարիքեաթ օլունմագտա տը։ Իչպու իտարէի միւքիյէյէ Ասթրիանը խարիճիյէ մէմուրլիյնի քիրամընտան Մ. տը Գալէյ վալի նասպ իտիլէճէքմիշ։

Պէրլին 10 դեկտ.—Ռուսիա տէվլէթի մէմալիքինէ Ալէմանիատան իտիսալ օլունան թրանսիթ էմթաաընը կէօմրիւք թարիֆասընը թաատիլ իտէճէյինի պէեան իյլէմիշ տիր։ Պու թէատպէր՝ Ալէմանիա թիճարէթինէ պիր մանիա ատտ օլունույօր։

Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա միւնասէպաթը շու արալըգ զիյատէսիյլէ իրթիպաթ քէսպ իթմիշ տիր։

Ռուսիանը թահթը իտարէսինտէ պուլունան Լէհիսթան գըթասընը էօթէտէն պէրու մուխթարիյէթը իտարէ արզուսունտա պուլունտուղու մաիւմ տիր։

Պու տէֆա Ռուսիանը տախիլիյէ նազըրը ժէնէրալ գօնթ Լորիս Մէլիգօֆ իլէ եէնի Մարիյէ նազըրը Մ. Ապազէ տախիլ օլտուգլարը հալտէ պիր գօմիսիօն թէչէքքիլ իթմիշ, վէ պունտա Լէհլիէրին իսթիտալարը միզաքէրէ օլունաճագ իմիշ։

Ժէնէրալ գօնթ Լորիս Մէլիգօֆը պիր թէքլիֆի իւզերինէ, Ռուսիա իմբէրաթօրու՝ խասսա տարէսինին իչիւնճի շիպէսի թախսիսաթը խաֆիյէսինի վալիէրին մաաշաթընա զամմ իյլէմիշ տիր։

Շիմտիյէ գատար վալիէր սէնէվի 5,400 ռուպլի ախզ իտէկէմէքտէ իքէն, պու տէֆա պէօյիւք մերքէզլէրտէ պուլունան վալիէր 8,000 վէ սաիրլէրի տախի 7,000 ռուպլի ալաճաղլար իմիշ։

Կոլոս կաղէթասընին պէյանընա կէօրէ, մուհարեպէի ախիրէ էսնասընտա Բուսիալըլարըն ինչայա պաշլատըգլարը Գարս չօսէ եօլու պու տէֆա խիթամ պուլմուշ տը։

Ռուսիա Նիշանլարընն էն իթթիպարլըսը օլան Սբ. Յովհ. Նիշանը թէէսիսինին եիւզ օն պիրինճի սէնէսի օլմաղլա, Բէթերսպուրկտա պէօյիւք պիր ային իճրա օլունմըշ տը։

Իմբէրաթօրըն արզուսու իւզրինէ մէզքիւր նիշանը համիլ օլանլար մէզքիւր այինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ Բէթերսպուրկա տավէթ օլունմուշլար վէ էքսէրիսի հազրը պուլունմուշլարտը։

Մէզքիւր նիշանըն պիրինճի բիւթպէսինի հայիզ օլանլար ալթը զէվվթատան իպարէթ օլուպ, Ռուսիա իմբէրաթօրը իւ է Կրան տիւգ Նիգօլա վէ Կրան տիւգ Միչել վէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը իւ է գօնթ Մօլթքէ վէ Ղազի Օսման բաշա իմիշ։

Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի իլէ Բաբա հազրէթլէրի պէյնինտէ օլան միւնազաա թարաֆէյինին բիզասը իլէ հալլու թէսվիյէ օլունմուշ տը, վէ թանզիմ օլունան պիր մուգավէլէ մուճիպինճէ, բօլիթիգա ֆըրգալարընն պիրիսինէ մէնսուպիյէթլէ մէչհուր օլմայան ռուէսաի ռուհանիյէնին նասպ ու թայինլէրի բէհսը ճիւմհուրթարաֆընտան գապուլ վէ թասդիգ օլունաճագ տը։

Ֆրանսատա իմբէրաթօրլուգ թարաֆտարլարընն բէյսի օլան բրէնս Ժէրօմ Նաբօլէօնուն միրէվվիճը էֆքէարը օլմագ իւզրէ պու քէրրէ Բարիզտէ Նաբէնի իւվանը իլէ պիր կաղէթասընն պիրինճի նիւսխասի մէվզբի ինթիշարա չըգմըշ տը։

Ռումանիանընն հէյէթը վիքէլա բէյսի Մ. Պրաթիանօ ալէյհին. տէ պիր սուի գաստ վուգու պուլտուղու կէչէն կիւն պա թէլէկրաֆ իշար օլունմուշ իտի։

Նոյտ Ֆրոյտ Բրէտ կաղէթասընին պուքրէշտէն ալտըղը թաֆսիլաթա նազարէն, իշպու սուի գաստ 50 քիլիմէտէն միւրէթթէպ պիր հէմիյէթը ֆէտատիյէ թարաֆընտան թասավուր գըլընմըշ վէ գաստ իտէն տախի գուրա չէքիլէրէք ինթիխապ օլունմուշ տը։ Մ. Պրաթիանօ մէրգումճանիյի սուի գաստա ճիւրաթ իթտիյի սըրատա էլինտէն թութուպ բօյիսէ թէպլիմ էյլէմիշ իսէ տէ, քէնտիսի տախի գօլունտան վէ եանաղընտան եարալանմըշ տը։

Իբի սէնէ գատար ֆինունը ասքէրիյէ ամէլիյաթը կէօրմէք իւզրէ Սըրպիատան 11 կէնճ զապթի Վիէննայա կիթմիշ տիր։

Էվրոբա կաղէթալարընն պէյանընա կէօրէ, ինկիլթերրա պաշվէքիլի սապրգ լորտ Պիգրնաֆիլտ ալաֆրանկա նոյեմբերին 19 ընտա Վինտսօր սէրայընա ազիմէթլէ գըրալիցա հազրէթլէրի իլէ թաամ իթմիշ վէ պիր կիճէ մէզքիւր սէրայտա միսաֆիր գալմիշ տը։

Ամթրիանը էլ՝ ալտատա մուգիմ էյլիսի՝ Թունա գօմիսիօնընտաքի Սրբա մուրախասընը իթթիխաղ իմիտիյի թավրու հարէքէթի հագգընտա հիւքիւմէթը մէթպուասընը խօշնուտսուզլուղունու Սըրպիսթանը բէյսի վիքէլասընա պէեան իթմիշ տիր։

Թայլընը Գազէթատան ալըպ նէյը էթտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հինտիսթան վալիսինին խասթալըղը ֆէնալաշըպ, շիմտի պիր թիֆօ նէօվպէթինտէն գօրգուլմագտա իմիշ։ Գալգիւթատան միշարիւէ, հ իչիւն պիր չօգ հէքիմ կէթիրտիրմիշ տիր։

Ռուսիան Գազէթասընին պէյանընա կէօրէ, Եունան մէսէլէսինին թէսվիյէսի իչիւն պիր Էվրոբա հաքէմիկի թէչքիլ իթմէք ֆիքրի՝ կէրէք չէհրը մէզքիւրտէ վէ կէրէք վիէննատա բէյտէրբէյ քէսպը ճէսամէթ իթմէքտէ իմիշ։

Հալպու քի, Տէրէրը նամ մէշհուր իթալիա կաղէթասընին պէյանընա կէօրէ, Թիւրքիա իլէ Եունան արասընտա գաթի միւնասէպաթը մէն իթմէք իւզրէ պիր միւտախէլէի տիբլօմաթիգիյէնին Ֆրանսա թարաֆընտան վուգու պուտուղունու պիր Ֆըրանսըզ կաղէթասը եաղմըշ իսէ տէ, հէնուզ պէօյլէ պիր թէքլիֆ հիչ պիր տէվլէթէ տէ վուգու պուլմամըշ օլտուղունտան, տիմէք օլուր քի Էվրոբա հաքէմիկի ֆիքրի հէնուզ տաիրէի բէամիյէեէ տուխուլ իթմէմիշ տիր։

Պէրլինտէն Սրէտթարպա աթիտէքի թէլէկրաֆ քէչիտէ օլունմուշ տը։

«Ինկիլթերրա գրալիցասը՝ Ցուլյինօնընն թէսլիմինտէն էվվել վուգու պուլան մուհարեպէտէ նէ գատար մագթուլ վէ մէճրուհ վուգու պուլտուղընը Ցէրսատէթ սէֆիրի Մ. Կօչէն մարիֆէթիյլէ սիվալ իթտիրմիշ օլտուղընտան, Շգօտրատա մուգիմ ինկիլիզ գօնսօլօսը՝ Ադրնավուտլարտան 25 քիչի թէլէֆ օլտուղընը, վէ Օսմանլըլարտան 14 քիչի մագթուլ վէ մէճրուհ պուլունտըղընը պէյան իթմիշ տիր։»

Պէրլինտէն քէչիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պապը Ալինին՝ Դարատաղ մէսէլէսի իչիւն թանզիմօլունաճագ մուգավէլէէնին գաթիէն գալէմէ ալընմասընա տաիր պէյան իթտիրի թէքլիֆին իճրասը՝ հիւմմէթը Մէնիյէ իլէ Դարատաղ արասընտաքի հուտուտը գաթիէն թէսվիյէսինէ գատար թաալիգ օլունմուշ տը։

Վիէննանը Բրէս կաղէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Պոսնա—Հէրսէք էյալէթինին իտարէի ասքէրիյէսինի իտարէի միւքիյէյէ թէպտիլ իթմէք իւզրէ իճրաի թէտարիքեաթ օլունմագտա տը։ Իչպու իտարէի միւքիյէյէ Ասթրիանը խարիճիյէ մէմուրլիյնի քիրամընտան Մ. տը Գալէյ վալի նասպ իտիլէճէքմիշ։

Պէրլին 10 դեկտ.—Ռուսիա տէվլէթի մէմալիքինէ Ալէմ

պէյտուլլահէն պիր մախտումը մուհարէպէտէ թէլէֆ օլմուշ վէ քէնտիսի տախի տիկէր պիր մախտումը իլէ պէրապէր ֆիրար իթմիշ, վէ Համզա աղա տախի ֆիրարտէ պուլունտուղունտան, չիմտիլիք ֆիւրտ իսեանընընն էօնիւալընմըշ տըր։ Գինէէն ալէյհ պալատէ զիքր օլունան թէհրան թէլէկրաֆընտաքի չայիա՝ Իրան սէֆարէթինէ կէլէն թէլէկրաֆ իլէ քէսպը թէհգիգուդ իյլէմիշ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԷՐԶՐՈՒՄ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզէն պտրզրմզը մէքթուպ տըր։

15 Նոյեմ. 1880

Կուգամ Ծանուցանել ձեզ դրժբաղդաբար թէ Կարնոյ վարժարանաց բարեկարգութեան խընդիրն դեռ իւր անտարակուսելի վիճակն չստացաւ և օր քան զօր կը յապաղի ոչինչ պատճառներով։

Քանի մը օր առաջ ցայգաժողով մը տեղի ունեցաւ առաջնորդարանի մէջ ի մէկ ու կէս ժամու, ուր ներկայ էին 30 ի չափ երեւելի անձինք։ Սորա օրակարգն էր վարժարանաց բարեկարգութիւնը, իսկ նպատակը հակառակ կուսակցութեանց միացումը և կարծեաց առ այդ կեդրոնացումը. վիճաբանութիւնք կատարեցան, կարծիքներ յայտնուեցան և վերջապէս կարծես ամենքին համաձայնեցան և խոստացան խօսել, գործել և զոհել վարժարանաց համար և առ այս առաջին ապացոյց մեծագոյն մասը ստորագրեց իւր անունը ըստ կարողութեան իրեն համար որոշուած գումարին առջեւ։ և մի և նոյն վայրկենին Ժողովրդեան վրայ բաշխուած 900 լիրային 150ը իւր ստորագրութեամբ ապահովեց։ Մինչեւ ցժամ 8 դիւերոյ տեւեց սոյն ցայգաժողովը յորմէ հետէ մեկնեցան ամենեքին։ Ուրախ էինք տեսնելով թէ գործն դէպ յիւր առաջադրեալ նպատակն կը քայլէ հետզհետէ. զի մինչ հարուստ վարժարանաց յառաջդիմութեան համար տարեկան 5–10 լիրա կը վճարէ, հասարակ կամ աղքատ ալ իւր 50 կամ 5 դահեկանը վճարելէ երբէք չխուսափիր. զի մինչ առաջինը իւր հարստութեամբ կրնայ նպաստել՝ երկրորդն ալ իւր առատաձեռնութեամբ պատրաստ է նպաստել և մինչ ասոնք ճշմարտութիւնք են, հետեւաբար ոչ միայն ուրախ այլ և անտարակոյս կրնայինք լինել թէ բաղձացեալ բարեկարգութեանց իրականութիւնը պիտի բաղդաւորիմք տեսնել։

Սոյն գումարումէն 1–2 օր վերջ Ընկերական վարժարանը Ազգային հետ միացնելու մասին բանակցութիւնք տեղի ունեցան բարեկարգիչ ցանձնաժողովոյ և Ընկերականի Տնօրէն Խորհրդոյ միջեւ. կարեւոր խորհրդակցութիւնք պայմանք և ամէն պարագայք ի նկատի առնուելէ յետոյ, վերջապէս համաձայնութիւն գոյացաւ և որոշուեցաւ անմիջապէս գործադրութեան ձեռնարկել. հաղիւ գրասեղանք եւայլն փոխադրեցան յԸնկերականէ ի Թարգմանչաց վարժարանն (*) և ահա միւս օրն ասոնք միևնոյն կերպիւ նորէն յետս դարձան յԸնկերականն։

Ցաւալի եղեւ մեզ տեսնել թէ առաջինն իւր նոյն վիճակին մէջ մնաց առանց շարունակուելու. իսկ երկրորդն անձնական կրից դրդմամբ ի ծնանելն և մեռաւ։

Ինչպէս երկու հակառակ հովեր կը տարուբերեն զնաւակն ի ծովու, այսպէս և կարնոյ կուսակցութիւնք նոյն բարենպաստակ խորհուրդն տարուբերման, այն է ոչ առաջ ոչ ետ երթալու, դատապարտելու և զայն իրենց անձնական հին կրից զոհելու ընթացից մէջ կը գտնուին։

Ամօթ և նախատինք է կարնեցւոյն եթէ դեռ եւս չարունակէ անձնական կրից խնդիրներով և կուսակցական դաղափարներով զբաղիլը և ատենցմով սոյն կենսական խնդրոյն գործադրութեան յապաղման պատճառ լինի. եթէ իրարու դէմ ունեցած անձնական և չահադիտական նպատակներն այսպիսի պարագայներու մէջ գործադրել կուզեն, ինչո՞ւ չը սեմ թէ ձուկ որսալու համար ջուրը պղտորել է այդ, և այս ոչ ապաքէն վատերու գործ է միայն։

Եթէ միտիարելի կէտ մը ունիմք, այն ալ սա է թէ ոչ բարեկարգիչն և ոչ Ընկերականք բոլորովին չեն վհատած և միութիւնը աւելի հաստատ հիման մը վրայ կառուցանելու ջանից մէջ կը գտնուին, և այս առթիւ բաշխեալ 900 լիրային հաւաքման մասին ազգու միջոցներ ձեռք առնուած ըլլալով, Միութիւն և բարեկարգութիւն 15 օրուան մէջ իրենց վերջնական գործադրութիւնն ու ապահովութիւնը ստանալու յուսոյ մէջ կը տեսնուին։

Ցաջողութիւն և դիւրութիւն կը մաղթեմք ի սրտէ։

Մուէ։ լրագրոյն չաբթուանս 2759 թուոյն մէջ կարինէն զրկուած Ներսեհ ստորագրութեամբ նամակ մը կարդացինք, յորում Պ. Նամակագիրն Պաղտասար Խօճիկեան անուն անձին տեղւոյն 3 վանօրէից նկատմամբ առ Գր. Վարչութիւնն առաջարկութիւն մը ներկայացուցած ըլլալը ծանուցանելէ և վարչութեան նոա պատասխանը յայտնելէ յետոյ, փութացեր էր ի գիտութիւն համայնագդայնոց նոյն վանօրէից վրայ տեղեկութիւններ ևս տալ։

Այս առթիւ մեք իսկ կը փութամք մեր գիտցած տեղեկութիւններն տալ ի գիտութիւն համայն ազգայնոց։

Իրաւ է որ Խօճիկեան առաջարկութիւն մը ըրած էր երեք վանք, որք իրենց ամէն եկամուտներով անկախաբար իրեն յանձնուելու և ի փոխարէն տարեկան 200-ական լիրա մինչև եօթ տարի վճարելու պայմանաւ։ Վարութիւնը 'ի նկատի առնելով թ. եկեղեցւոյ գանձանակն և նոգևոր նուէրներն վարձու տալը թէ եկեղեցական և թէ սահմանադրական օրինաց հակառակ է, պատասխանեց նմա ատոր անկարելութիւնը և միմիայն այսօրէից և ուրիշ կալուածոց վարձու տրուելն հնարաւոր ըլլալը յիշեցուց իրեն։

Բոլոր խնդիրն այս է և ինչպէս յայտնի է Վարչութիւնը առանց նկատողութեան առնելու մերժած չէ նորա առաջարկը։

Խօճիկեանի փոստաբանը կարծեցնել կուզէ թէ այս առաջարկութիւնը ոչ թէ Խօճիկեանի անձնական շահուն այլ ընդհանրութեան օգտին կը վերաբերի. բայց չկրցանք հակնալ թէ մինչ իւր այդ նամակաւ ցոյց տուած հաշուով տարեկան 500 լիրա կ'արտադրեն եղեր, յիշեալ երեք վանքերն, Խօճիկեան ինչո՞ւ միմիայն 200 լիրայ տալ կը խօստանայ, և Ազգ. անտուկին տալիք 200 լիրայով Եւրոպա աշակերտ զրկել առաջարկած ատեն՝ աւելցած 300 լիրան ի՞նչ բանի գործածելու մասին դիր ըլլալը ինչո՞ւ չը յայտներ։

Ի հարկին նորէն խօսելու խոստմամբ առ այժմ այսչափ։

Քաղաքիս թաղային գործերը ատենէ մը ի վեր առաջանակեայ խորհրդոյ մը յանձնուած ըլլալով, նոր թաղ. խորհրդոյ մը ընտրութիւնը հարկ տեսնուած էր։ Կըրկին և կրկին քուէարկութիւններէ ընտրութիւններէ և հրաժարականներէ յետոյ, հաղիւ վերջապէս յաջողեցանք սոյն վերջին օրերս թաղ. խորհուրդ մը կազմել, որոց անդամքն են Աւետիս Զէյմեան, Գրիգոր Եանըգեան, Խաչատուր Գնունի, Յակոբ Թոփճեան, (բացակայ ի Պոլիս) Յակոբ Յովսեփեան, Յակոբ Պալեան և Պապիկ Խաչիկեան էֆէնտիներն։

Շնորհաւորելով իրենց նոր պաշտօնը, կար և զօրութիւն կը մաղթեմք։

ԲԼՕԹԱՀԵՍ

Մահալը մէզքիւր մուխպիրիմիզէն նոյն 30 թարիխկիյէ ալընան մէքթուպ տըր։

Խայը վագթ տըր մէքթուպ իրսալ օլունմամասը՝ հավատիսին գըլլէթինտէն նէյէթ իթթիկինի պէեան իլէ պէրապէր, պու տէֆա կազէթի միւթէպէրինիզտէ խէ-պուվէնտիկնը կազէթասընտան նագլէն կէօրիւլէն պիր պէնտտէ, քէօթահեա միւթասարրըֆընընն Ուշագտա օլան չէքիրկէնին թէքմիլէն քէօքիւնիւ դաղըթմասընը վէ օլմատըզը հալտէ աղլ օլունաճաղընը հավի ճանիպի վիլայէթէն վուգու պուլան էմր թաաճիւպ վէ թէէսսիւֆիմիզի մուճիպ օլտուղունտան, կազէթի միւթէպէրինիզէ տէրճինէ հիմմէթ պույուրմալարը թէմէննիսիյէ, հադիգաթը հալին արզու իշարընը ֆէրիզէի զիմմէթ ատտ իտէրիմ։

Շէօղլէ քի, միւթէսարրըֆմըզ սատտէթլու Հայաստ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի շէհրիմիզէ թէշրիֆլէրինէն պու անէ գատար եանի պիր սէնէէ գարիպ պիր զէմանտան պէրու էհալինին իսթիրահաթընա չալըշարագ հագգընտա խօշնուտիյէթը ումմիյէ հասըլ իթմիշ օլտուղու կիպի, շիտտէթը չիթատա էհալինին գըսմը ազէմնի թէչքիլ իտէն ֆուգարա վէ մուհաճիրին պիչարէկեանընընն տիւչարը սէֆալէթ օլտուղու պիր վագթտա, միւչարիլէյհ հազրէթլէրի հէր իշէ պիր գօյայըզ տիւշինիւպ, իտարէտէն վէ պէյէահէյէտէն իֆրազ օլունան պիր մըգտար ագէշ իլէ հէր միլէթին բուհպան վէ միւթէպէրանընը պիթթիչիգ անլէր թարաֆընտան թէտարիք օլունան ագէշ իլէ սաթըն ալընան օտուն վէ քէօփրիւ ֆուգարա վէ միւհթահինէ թէվզի իթթիրէրէք, էյլէ պիր վագթը զարրուրէթտէ էհալինին շիւքրանիյէթինի մուճիպ օլմուշ տըր։

Էֆէնտիի միւչարիլէյհ հազրէթլէրինին ղայրէթ ու իդտամաթը սայէսինտէ իլը պահարտա պիր ազ տահա չէքիրկէ թօհումմութթանըմըշ իսէ տէ, պու մուղիրը մախլուգ ումմուլմազ վէ եանաշըրմազ մահալլէրտէն քէսրէթլէ զահիր օլարագ էօնիւ ալընմասը հէման իհթիմալին խարիճինտէ օլտուղու հալտէ, պու պապտէ տախի կէօսթէրտիյի սայ ու ղայրէթ թարիֆտէն միւանաղնի տիր։ Լաքինէ չարէ քի, սըրբայան չէքիրկէլէրին եէյիպ թիւքէտէմէտիյի օլ քէօրբէ էքինլէրի ուչարագ կէլէն չէքիրկէլեր թէքմիլ թիւքէտէրէք եէրին եիւգիւնիւ գուրու թօրրաղա միւսավի գըլըպ կիւն տողուսը իլէ պաթը տողրու կիւնէչին չուլէսինի քէսէրճէսինէ ուչուպ կիթտիքլէրինտէն, չէհրիմիզտէ վէ միւհագաթ գուրարատա էսէրի գալմատըզը օլունան թահզրգաթատան անլաշըրմըշ վէ Ուշագտա չէքիրկէ օլմատըզը հիւքիւմէթի մահալլիյէմիզ թարաֆընտան վիլայէթէ իչար օլունմուշ տըր։

Շէհրիմիզ միւհթէքիրլէրի զախիրէնին թէրագգիի ֆիյաթընը արզու իյլէտիքլէրի պէտիհի օլմաղա, միւթասարրըֆընընն մէրհամէթը քեամիլէսինտէն նաշի, Գըր Շէհիր, եօզկատ վէ էնգարէ իլէ պիլ մուխապէրէ խայը թիւճճարլարընն պուրայա զախիրէ կէթիրմէսինէ սէպէպ օլմուշ վէ քիւլը Սեամպօլի օլարագ 66 զրչ. գատար չբգան պուղտայ 42ատէն 52եէ թէնէզզիլ իյլէմիշ տիր։ Քէզալիք բէնչպէրին էլինտէ պուղտայ վէ արբա պուլունմայընպ եաբընընզ մըսրը վէ գումտարը զէր իտիլէճէյինէն, խայը վագթ տրը վիլայէթէ վէ պաշ վէքեալէթէ թօխումուգ թէտարիքի իչիւն թագրիրլէր իրսալը իլէ, բէնչպէրլէր հագգընտա իճրան ինսանիյէթիյլէմիշ իսէ տէ, վալիի վիլայէթ տէվլէթլու իւպհէթլու Ահմէտ Վէֆիգ բաշա հազրէթլէրինին էնգարէ վէ Գօնեա վիլայէթլէրի իլէ մուխապէրէ վէ թօխումլուգ ճէլպ իթտիրմէսինէ տահիր Պաշ վէքեալէթտէն շէրէֆ վիրուտ խտէն էմրին իճրասընա ինթիզար օլունմագտա իքէն, շիտտէթի չիթա պուրարատա հիւքմինի իճրայա պաշլատըզընտան մէզքիւր մահալլէրտէն թօխումլուգ վէրիլսէ պիլէ բէնչպէրլէրին չու վագթտա օլ ուղագ մահալլէրէ կիսիպ կէթիրէմէեէճէքլէրինտէն, բէք չօղլարընն թօխումըզ գալաճագլարընտան գօրգուլույր։

Իշթէ խուսուսաթը մէպուսուտէթտէ էֆէնտիի միւչարիլէյհ հազրէթլէրինին սարֆ ու իպրաղ պույուրտուգլարը հիմմէթ ու խնայէթլէրինտէն տօլայը հագգընտա ճէլպի մուհապպէթ իյլէմիշ օլմաղա, մաղհարը միւքեաֆաթը Շահանէ պույրուլաճաղը ճիւմլէթէն արզու օլունմագտա օլտուղու հալտէ, միւճէրրէտ համիյէթը ու տիրայէթի վէ տէվլէթէ ու միլլէթէ օլան սատագաթընա միքեաֆաթէն պու տէֆա Ռումէլի պէյլէր պէյլիյի բիւթպէսիյլէ թալթիֆ պույրուլտուղու էվվէլա թէլէկրաֆլա անլաշըլըպ, պատէհու կազէթի միւթէպէրինիզտէ տախի օգունմուշ օլտուղունտան, պու մատտէէ մէմլէքէթիմիզ էհալիսի զայէթլէ մէսրուր օլարագ թէզայիւտի էմրի իճլալը հազրէթը թաճտարի վէ պէյլէ, տիրաեէթլի զէվաթը սիւթիւտէսրֆաթըն թէզեիտ ու թէքսիրի տուասը ճիւմլէթէն եատ ու թէքրար գըլընմագտա տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սէլանիք վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Մանասթըր վիլայէթի տէֆթէրտարը Սապրդ էմին էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Մանասթըր վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Ճէզայիրը–Պահրը–Սէֆիտ վիլայէթի տէֆթէրտարը սապրդ Թահիր էֆէնտիյէ,

Ցիլարպէքիր վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Եանեա վիլայէթի տէֆթէրտարլըզընտան միւնֆասըլ Հաճի Օսման էֆէնտիյէ,

Շգօտրա վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Մալիյէ միւֆեթթիշլէրինտէն Ապտուլլահ էֆէնտիյէ,

Իքինճի օրտուի Հիւմայուն թահրիրաթ պաշ քեաթիպի Սէյֆի էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Պէշինճի օրտուի Հիւմայուն ժուրնալ գալէմի սընֆը էվվէլ քէթպէսինտէն իպրահիմ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ճերմակ Հալաբին պէյանընա կէօրէ, Իսլամբարը Պուլկարիսթանտան հիճրէթի կիթտիքճէ չօղալմագտա օլուպ, չբգան հաֆթա Ցերսատէթէ կէլէն մուհաճիրլէրին մըգտարը 2075 նուֆուսա պալիզ օլմուշ, վէ պիր թարաֆտան տա կէլմէքտէ իմիշ։

Պիթլիստէն Շէյխ Մէհմէտ էմին նամընտա պիր Քիւրտ Շէյխի, պու քերրէ Ցերսատէթէ մուվասէլէթ իթմիշ տիր։

Հիճազ վարիսի սապրդ Նաշիտ բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Ցերսատէթէ ավտէթ վէ մուվասէլէթ իթմիշ տիր։

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

ՎԷ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԹԹԻԼԱԼԸ

(ԸԷՎՕԼԻՒՍԻՕՆ)

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՑԻՒՄՈ

ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

(997 Ն.-Դրօան դէվմ)

Հագիգաթէն միլլէթ իլը տէֆա օլարագ հուգուգը հիւքիւմրանիսինէ մուվաֆքգ պիր իշ եաբմագտա իտի։

Պունուն իւզէրինէ Միրապօ պիլէ մաճէրատէն գօրգտու։

Մէպուսանա էլ տօգունուլմասը իլան օլունմասընը թէքլիֆ իթտի։

—Պունտան սագընալըմ, պաղրըը Պայլի։

—Նի՞չուն։

—Ջիրա պիղէ էլ տօգունուլմազ տէյու իլան իտէր իսէք, օ հալտէ զաթէն պիղէ էլ տօգանըլը օլտուղընը գապուլ իթմիշ օլուրուզ։

—Եաբտըղընընը պիրմէյօրսընըզ, տէտի Միրապօ, կիրիֆթար օլտուղընըզ թէհլիքէյի ֆարգ իտէմէյօրսընըզ։ Էկէր պու գարարը վէրմէզ իսէնիզ. ալթմըշ մէպուս վէ էն եվվէլ սիզ պու կիճէ թէվգիֆ օլունաճագսընըզ։

Ֆիլհագիգա Միրապօ պու լաղըրարլարը սէյյէտիկի էնատէ, գարաղօլար եիւրիւյիւպ սալօնընն ճատտէսինտէ պուլունմաղա էմր ալմըշլար իտի։

Պու խապէր ալընա՞ր մը, ալընմասը մը, օրասը մալիմ տէյիլ տիր։ Անճագ մէպուսան՝ Միրապօնընն թէքլիֆինի գապուլ իտուպ աթիտէքի գարարը վէրտիէր։

«Միլլէթ մէճլիսի իլան իտէր քի, քէնտի պէհէր աղասընընն չախսընա տօգունուլմազ, վէ իշպու իճթիմա միւտտէթի էնասընտա եախսօտ սօնղրա հէր հանկը քիմէնէ, եախսօտ էնանֆ. մահքէմէ, տիվան վէ եա գօմիսիօն՝ պիր մէպուսը՝ մէճլիսի ումմումիտէ պէյան իթտիկի պիր թէքլիֆ, ըէյ, էֆքեար վէ եա նութգընտան տօլայը մուհաքէմէյէ չէքէր, եա արար վէ եախսօտ թէվգիֆ իթտիրիր, հապս իտէր վէ եա հապս իթտիրիր իսէ, վէ քէզալիք հէր քիմ զիքը օլունան ճինայէթլէրին պիրիսինէ մուավէնէթ իտէր իսէ, միլլէթ էօնիւնտէ ըէպիլ վէ միլլէթ ալէ յհինտէ խային վէ պէօյիւք ճինայէթլէ միւթթէհիմ տիր։ Միլլէթ մէճլիսի գարար վէրիր քի, պէօյէ պիր հալ վուգուրընտա միւթէճասըր վէ եա միւշէվվիգ վէ եախսօտ ֆիիլլէրի արաթարմագ վէ մուհաքէմէյէ չէքմէք վէ թէէտիպ իթմէք իչիւն պիրճիւմէ թէտապիրի միւգթազիյէ իթթիխազ իտէճէք տիր։»

Պու գարար վէրիլտիքտէն սօնղրա, մէճլիս երթէսի կիւնիւ թօքլանմաղա գարար վէրտի վէ ըէիս մէճլիսի տաղրթտը։

Պալատէ հիքեայէ իթտիկիմիզ վուգուաթը վախիմէ էսնասընտա գրալիցանընը իլը եվլատը վէֆաթ իթմիշ տիր. մալիմ օլտուղու վէճհէյէ, օ պիշարէ չօճուղ՝ ն վէլատէթի՝ վալիտէսի ալէյհինտէ իֆթիրայը մուճիպ օլմուշ իտի, վէ տիւգ ա՞Օրլէան՝ Մ. տը Գօանեինին էվլատընը էֆէնտի վէ գրալթանըմագ իսթէմէտիկինտէն, օ գատար արզու օլէան օ վէլիի ահտա իթաաթ իթմէք իսթէմէմիշտի։

Նէ չարէ քի, պու վէլիի ահտընը թէրճէմէի հալի ունուտումուշ օլտուղունտան, վէֆաթը հագգընտա հիշ պիր թաֆսիլաթվէրէմիյիզ։

Մայիսին 29 ընճը բէնճէնպիհ կիւնիւնէ թէսատիֆ իտէն կիւլ բանայընը եօրթուսունտա, մէյտանընն իւզէրինէ աչըլան գարուլարընն պիրինտէ սէքիզ եաշընտա պիր չօճուգ օթուրմուշ օլուպ, պաշընը իւսթիւնտէ թութամամագտա իտի. պու խասթամիզաճ չօճուգ բաղէնտէն մամուլ պիր կէճիլք կիյմիշ իտի. պու չօճուգ՝ թէսլիմի բուհ իթմէյէ եագլաշմըշ օլտուղունտան, Մէօսօն քիլիսինտէն չբգան վէ եէնի սարայընն հավլուսունտաքի կիւզէլ պիր արամկեահտա տուրան բուհանի ալայա պէքլէմէքտէ իտի։

Պու ալայ չօճուղընն էօնիւնտէն կէչտիկինտէ, Մապէյն խատէմէսինտէն իբի խատէմ կէլիպ չօճուղը գալտրըտըլար, վէ բարաղ մէրգուսմէն իւզէրինէ տուվա իթտի. պատէհու չօճուգ օտասընա կէօթիւրիլտի վէ ալթը սաաթ կէչտիքտէն սօնղրա վէֆաթ էյլէտի։

Պու չօճուգ Լուի Ժօզէֆ Քըսաը հէման իհթիմալին խարիճինտէ օլտուղու հալտէ, պու պապտէ տախի կէօսթէրտիյի սայ ու ղայրէթ թարիֆտէն միւանաղնի տիր։ Լաքինէ չարէ քի, սըրբայան չէքիրկէլէրին եէյիպ թիւքէտէմէտիյի օլ քէօրբէ էքինլէրի ուչարագ կէլէն չէքիրկէլեր թէքմիլ թիւքէտէրէք եէրին եիւգիւնիւ գուրու թօրրաղա միւսավի գըլըպ կիւն տողուսը իլէ պաթը տողրու կիւնէչին չուլէսինի քէսէրճէսինէ ուչուպ կիթտիքլէրինտէն, չէհրիմիզտէ վէ միւհագաթ գուրարատա էսէրի գալմատըզը օլունան թահզրգաթատան անլաշըրմըշ վէ Ուշագտա չէքիրկէ օլմատըզը հիւքիւմէթի մահալլիյէմիզ թարաֆընտան վիլայէթէ իչար օլունմուշ տըր։

Շէհրիմիզ միւհթէքիրլէրի զախիրէնին թէրագգիի ֆիյաթընը արզու իյլէտիքլէրի պէտիհի օլմաղա, միւթասարրըֆընընն մէրհամէթը քեամիլէսինտէն նաշի, Գըր Շէհիր, եօզկատ վէ էնգարէ իլէ պիլ մուխապէրէ խայը թիւճճարլարընն պուրայա զախիրէ կէթիրմէսինէ սէպէպ օլմուշ վէ քիւլը Սեամպօլի օլարագ 66 զրչ. գատար չբգան պուղտայ 42ատէն 52եէ թէնէզզիլ իյլէմիշ տիր։ Քէզալիք բէնչպէրին էլինտէ պուղտայ վէ արբա պուլունմայընպ եաբընընզ մըսրը վէ գումտարը զէր իտիլէճէյինէն, խայը վագթ տրը վիլայէթէ վէ պաշ վէքեալէթէ թօխումուգ թէտարիքի իչիւն թագրիրլէր իրսալը իլէ, բէնչպէրլէր հագգընտա իճրան ինսանիյէթիյլէմիշ իսէ տէ, վալիի վիլայէթ տէվլէթլու իւպհէթլու Ահմէտ Վէֆիգ բաշա հազրէթլէրինին էնգարէ վէ Գօնեա վիլայէթլէրի իլէ մուխապէրէ վէ թօխումլուգ ճէլպ իթտիրմէսինէ տահիր Պաշ վէքեալէթտէն շէրէֆ վիրուտ խտէն էմրին իճրասընա ինթիզար օլունմագտա իքէն, շիտտէթի չիթա պուրարատա հիւքմինի իճրայա պաշլատըզընտան մէզքիւր մահալլէրտէն թօխումլուգ վէրիլսէ պիլէ բէնչպէրլէրին չու վագթտա օլ ուղագ մահալլէրէ կիսիպ կէթիրէմէեէճէքլէրինտէն, բէք չօղլարընն թօխումըզ գալաճագլարընտան գօրգուլույր։

Իշթէ խուսուսաթը մէպուսուտէթտէ էֆէնտիի միւչարիլէյհ հազրէթլէրինին սարֆ ու իպրաղ պույուրտուգլարը հիմմէթ ու խնայէթլէրինտէն տօլայը հագգընտա ճէլպի մուհապպէթ իյլէմիշ օլմաղա, մաղհարը միւքեաֆաթը Շահանէ պույրուլաճաղը ճիւմլէթէն արզու օլունմագտա օլտուղու հալտէ, միւճէրրէտ համիյէթը ու տիրայէթի վէ տէվլէթէ ու միլլէթէ օլան սատագաթընա միքեաֆաթէն պու տէֆա Ռումէլի պէյլէր պէյլիյի բիւթպէսիյլէ թալթիֆ պույրուլտուղու էվվէլա թէլէկրաֆլա անլաշըլըպ, պատէհու կազէթի միւթէպէրինիզտէ տախի օգունմուշ օլտուղունտան, պու մատտէէ մէմլէքէթիմիզ էհալիսի զայէթլէ մէսրուր օլարագ թէզայիւտի էմրի իճլալը հազրէթը թաճտարի վէ պէյլէ, տիրաեէթլի զէվաթը սիւթիւտէսրֆաթըն թէզեիտ ու թէքսիրի տուասը ճիւմլէթէն եատ ու թէքրար գըլընմագտա տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սէլանիք վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Մանասթըր վիլայէթի տէֆթէրտարը Սապրդ էմին էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Մանասթըր վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Ճէզայիրը–Պահրը–Սէֆիտ վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Գոսօվա վիլայէթի տէֆթէրտարը սապրդ Խայրի էֆէնտիյէ,

Ցիլարպէքիր վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Եանեա վիլայէթի տէֆթէրտարլըզընտան միւնֆասըլ Հաճի Օսման էֆէնտիյէ,

Շգօտրա վիլայէթի տէֆթէրտարլըզը՝ Մալիյէ միւֆեթթիշլէրինտէն Ապտուլլահ էֆէնտիյէ,

Իքինճի օրտուի Հիւմայուն թահրիրաթ պաշ քեաթիպի Սէյֆի էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Պէշինճի օրտուի Հիւմայուն ժուրնալ գալէմի սընֆը էվվէլքի կիւն Ցերսատէթէ ավտէթ վէ մուվասէլէթ իթմիշ տիր։

(Տեվամ.)

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Աբ. ԽՍ Հաղ.

(Պատ. սաղահ ղեկն Ռեբեկոֆլը)

Բարիզ, 20 դեկտ.

Եունան մէսէլէսի իշխուն Եվրոբա հաքեմլիյինէ տաիր օլարագ պիր թէքլիֆին վուգուս պուլտուղու շայիսար հէնուզ պիէսաս տրր. գապինէթօլար՝ հաքեմլիք գահտեսի հագգընտա թաաթիի էֆքեար իթմիշլեր իսէ տէ, շիմտիյէ գատար հիչ պիր թէքլիֆ վուգուա կէլմէմիշ տիր։

Թունուզ պէյինին նամիպաճրզը վէ Ֆրանսզ սաքիրինին թունուզ հուտուտը իզբիրինէ թօքլանմասը հագգընտա տէվէրան իտէն շայիսաթ թէքրար թէքզիպ օլունմագտա տրը։

Պէրլին 20 դեկտ.

Նէրոյտէ Ալլեմանէ Ցայոռնալ կազէթասը տէյօր քի, էկէր պիլճիմէ տէվլէթլէր Օսմանլը իլէ Եունան մէսէլէսի իշխուն վուգուր միհթէմէլ պիր հաքեմլիք թէքլիֆինի գապուլ իտէրլեր, վէ Թիւրքիա իլէ Եունան տախի էվրոբանրն գարարրնա իթաաթ իտէճէքլերինի էվվէլճէ վատ է յէրլեր իսէ, Ալէմանիա մէզքիւր թէքլիֆի գապուլ իտէճէք տիր։

Պունտան մատտա Ալէմանիա՝ հաքեմլերին սատէճէ էքսէրիյէթը արա իլէ գարարլար վէրմէլերինի թալեպ իտիյոր իմիշ։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

. . . Խմբագիր,

1878 յունիս ամսէ սկսեալ տեղւոյս բարեպաշտ Ազգայնոց բարեհաճութեամբն Ս. Եկեղեցւոյ դրագիր, միանգամայն ներկայ Ազգ. Հոգաբարձութեան ժողովոյ ատենադպրութեան պաշտօնէ ժամանակս չի ներելուն դադրելով ցաւօք սրտի հրաժարականս պատկառելի Հոգաբարձու ժողովոյ Մեծապատիւ Ցեարց ներկայացուցած եմ։

. . . Տէր, 'ր խնդրեմ որ Ազգօգուտ թերթիս մերձակայ թերթից միոյն մէջ ներկայիս անկիւն մը շնորհէք, 'ի գիտութիւն տեղւոյս համայն բարեպաշտ Ազգայնոց։

Մնամ Ձեզ. Ազգիս և Ձեզ

30 Նոյեմ. 1880 Մ-ռա Գէորգեան

Քէօսթէնճէ Վանէց Ամոյ

ՆՈՒԷՐ ԿԱՂԱՆԴԻ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

80 երեսէ բաղկացեալ և ընտիր թղթի վրայ մաքուր տպուած գրքոյկ մ'է, որ փոքր տղայոց կաղանդի նուէր լինելու արժանի է։

Գինն է կազմեալն 5 դրշ.

ԶԲՕՍԱՐԱՆ

ՄԱՆԿԱՆՑ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

48 երեսէ բաղկացեալ, մաքուր տպագրութեամբ և 30 պատկերով զարդարեալ գրքոյկ մ'է որուն տասը պատկերը գիշեր կանդեղի լոյսին առջև, ստուէրի մէջ զանազան պատկերներու օրինակներն կը սորվեցնէ տղայոց։

Գին 2 դրշ.

Կը գտնուի ամէն Հայ գրավաճառաց քով և Զարդարեան գրատարանը Սուլթան Համամ թիւ 14։

ԻԼԱՆԱԹ

Շեհր Էմանէթինոռ Էլէնէթ Դուլատա աշր Նէզարէթինոռ կէլեն էլտ

Գարարը դաթիսի քեռանունը էվվէլկին ան պէշինճի կիւնիւ վերիլմէք իւզրէ Ա.յվաճզգ գաղաստրնն զէ յիթուն աշարը՝ մահալին ճէ վէ պուրաճա շէրաիթի մախսուսէսիյլէ մէզատ իտիլմէքտէ օլտուղունտան, թալիպ օլանլար Շեհր էմանէթինտէ էլվիյէի միւլհագա ատար նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իսթար օլունուր։

8 քեռանունի էվվէլ 96

Մահմուտ Թէֆուրէն էֆէնտի պուէրէսինոռ կէլեն էլտ.

Բաբաղ օղլու Բրոտոմօնն՝ Բաբաղ օղլու Եորկի զիմմէթինտէ իւչիւնճիւ մահքէմէի թիճարէթ իլամը.լա ալաճաղը օլան մէպալիղին մա ֆաիզ վէ մասարիֆը մուհաքէմէ թէսվիյէսի իշխուն, մէտեուռը մերգում Եորկինին Սիլիվրի գարուսունտա ճատտէտէ վագը եէթմիշ եէտի նօմէրօլու եաղխանէ. նին երիրմի սէհիմ թիթպարը.յլա միմէթարրքի օլտուղու երիրմի սէհիմ կէտիք հիսսէսի պէտէլի՝ լիրա երի զ.ղրչտան օլմագ իւզրէ պիլմիւ. զայէտէ ֆիրուխթ օլունճաղընտան, զիքր օլունան երիրմի սէհիմ կէտիք հիսսէէ թիլիպ օլանլարն մահքէմէի թիճարէթ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իչան օլունուր։

5 քեռանունի էվվէլ 96

Սամաթիատա Ցօղրու եօլտա Ա.յ Մինա նամ Բում քիլիսէսինին սըրասընտա վագը օլուպ, պունտան մուգատտէմ Ադապեան վարժարանը օլան վէ 8 օտա, պիր թաբացա, պիր պօտրում վէ պիր մահզէնի չամիլ պուլունան իբի գաթլը պիր պապ քեարկիր խանէ իճարա վերիլէճէք օլտուղունտան, թալիպ օլանլարն եա մաթպաամղա վէ եախօտ Սամաթիատա Ցօղրու եօլտա գարաղոլ իթթիսալինտէ վագը էճզաճը Մինեոր ճիվանիյէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։ 10—3

Եէտինտէ ալտադ ու աթվարընն հիւսնիւ շահատէթինի միւպէյին էլրագը մախսուսէսի պուլունտուղու հայէ չօճուգլարա Ֆրանսզճա տէրս վէրմէք արզուսունտա օլան պիր (էնսթիթիթ.րիս) մուալիմլէյ իհթիյաճը օլան գարիունու քիրամըն մաթպաամըգա միւրաճաաթ պույուրմալարը իսթար օլունուր։ 4—3

ԵԷՏԻ ՑԻԼՊԻՐԼԷՐ

Պաատէքի իսմ իլէ պու կիւնլէրտէ պիր բիսալէ նէշր օլունմագտա օլուպ, իշպու հիքեայէ պուսանէ տէկին միւք ու միլլէթիմիզտէ կէօրիւլէ կէլէն հիքեայէլերին հէմման էն մէշհուրու վէ սէրֆիրազը օլարագ սօն տէրէճէ էյլէն. ճէլի օլտուղու իլէ պէրապէր նիչէ նիչէ գըսսէլերի ճամի, տիւնեանրն էքսերի հալի վէ թապիաթը պէչէրյէնին ահվալի հագգընտա մալիմաթ վէրիճի, ֆագիլէթ վէ պէտխուսյուն ասըլ քէօքլերինի էնզարը ամմէէ վագ իտիճի, վէ հէր չաղ ու մէրթէպէտէ պուլունանլար իչին թէքպիյէի ախլագ իտիճի պիր էսէրը միւֆիտ օլտուղու ճիհէթլէ ումումէն օգուն մայա չայան տրը, քի իշթիրա իտէնլէր հագգընտա ֆիյաթճա պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ թօքսան ՀԸգարրըմայրզ թագրիպէն օն իբի ճիւզատէն միւբէթթէպ օլտուղու հալտէ պէհ հաֆէրթա պիրէր ճիւղիկ պիլա թէէխիր Գավաֆեան մաթպաասընտա թապ, վէ հէր քիթապճրլար վէ կաղէթա սաթանլար վասէթասըյլա ֆիրուխթ օլունմագտա տրը։ Պիր ճիւղինին ֆիյաթը 40 բարա տրը։ 3—3

ԿՈՄԻՏԱՍ ՔԷՐԻՄԵԱՆ

Թիւթիւն տէքօղիթօսու, Ցօղրու եօլ Ն՝. 126.

Լուքսէնպուրկ կաղինօսու իթթիսալինտէ։

Մէզքիւր տէքօղիթօսու, միւշթերիլերին սրբարըշ իյլէտիյի հէր ճինս թիւթիւն վէ հաղըր սիկարա թէքարիք օլունուպ, սէրիան մահալինէ իրսալ օլունուր։

ԳԱԼԵՌԻԱ

ՉԱՐԳԸՆ ՊԷՕՑԻՒԲ ԹԻԹԻՒՆ ՎԷՆՍԻԿԱՌԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Յաթրան թիւթիւնէր Պէրինճի տիր։

Սիկարա քեաղըտը Բարիզին Ա.ՊՍ.ՏԻ նամ մէշհուր ֆապրիգասը մամուլանտան տըր։

MARQUE DE FABRIQUE CLUB

Պու ֆապրիգա մէմալէքի էճնէպկէ իչուն սիբարըշ գապուլ իտէր վէ պանտրոլ մէսարիֆի օլմագտըգը իրսալ իթմէյի թահհիւտ էյլէր։

Պէյօղլունտա Ցէօրթ եօլ աղզընտա.

LA RÉUNION

Լ.Ա ՐԷԻՒՆԻՈՆ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ ԻԶԻՆ ԱՆՕՆԻՄ ԴՈՒՄԲԱՆԻԱ

Իսմէ մախսուս օլարագ ալթը միլիօն ֆրանգ սէրմայէ իլէ 1855 տէ Բարիզտէ թէէսիս օլունմուշ, վէ Բարիզին միւթէպէր պանքէր վէ թիւճճարանը հիսսէտար եաղըմըշ տրը։

Պու գումբանիա ՎԱԲՕՐ Վէ ԵԼԷՐԷՆ ԿԷՄԻՍԻ Վէ ՍԼԷՖԱՒԻՆԻ ՍԱՒԻՐՍՕՂԼ Եիւքսէնտիլէն մալլարը, վէ բօսթա իտարէլերինէ թէսլիմ օլունուպ, բօսթա վաբօրը.յլա նագլ իտիլէն էվրագը նագտիյէյի միւթէտիլ ֆիյաթլարլա սիկուրթա իտէր։

Սթամպօլտա մէզքիւր գումբանիանըն աճէնթասը վէքիլի Մ. Մ. Տ. ԼԸՊԼ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄՈՒ ՎԻԳԹՕՐԱ միւրաճաաթ օլունմալը տրը։

Սահիպի իմթիյազ ԱՆՏՈՆ. ՍԱԳԱԵԱՆ

ՑՕԳԹԷՕՐ Ժ. Ա. ԳՕՍԹՕՄԻՐԻՍ

ԿԷՕԶ ՎԷ ԳՈՒԼԱԳ ՀԷՔԻՄԻ

Մուսամիւէյ, Ցօգթէօր հէր կիւն ալաֆրանկա սաաթ տօգուզտան էօյլէյէ գատար քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խաթալարը մուայէնէ վէ թէտավի իթթիկի կիսի, հէր բէնճէէնպիհ կիւնլէրի տէ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ պիրտէն իւչէ գատար մէճճանէն ֆուգարալարա պագաճագ տրը։

Իգամէթկեահը՝ Պէյօղլունտա Վէնէտիգ սօգաղընտա Օթել տը Գօնթանթինօբլըսա տրը։

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՍԱԼԱՐԸ

Մէզքիւր գացալար տիւնեանրն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգլը տըրլար, վէ աթէչտէ եանմազլար։

Խըրսըզ վէ աթէչէ գարշը թէէմին ճիհէթիյլէ, նասըլ քի Սթամպօլա, եօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարըն էմսալի եօգ տրը։

Ղէնդ.

ՍԻՏՆԼԷՑ ՆՕՎԻՑԼ

Ձեր. — Միւսիւ Սիտնէյ Նովիլ, գացա սաթըն ալմազտան էվվէլ մաղազալարընա կէրիպ գացասընը կէօզտէն կէչիրիպ, շէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէյի օգուտմալարը իչիւն էհալիյէ ըէճա իտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ	100.000.000	ֆրանգ.
Իտա օլունան	50.000 000	»
Իհթիյաթ սանտրզընտա մէվճուտ	24,176,288	» 29 սանթիմ

ՄԱԳԱԶԻՆԼԱՐԸ

ԼԻՕՆ	Ս. ԲԷԹԵԼՍՊՈՐԳ
ԲԱՐԻՍ	ՄԱՏՐԻՏ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ՃԻՆԷՎՐԱ
ԼՕՆՏՐԱ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷ
ՎԻԷՆՆԱ	ՄԸՍԸՐ

Վէ սայրը պիր չօգ պէլտէլէրտէ.

Գրէտի Լիօնէ պիճիմէ պանգա մուամէլէլերինի տէր իւհտէ իտէր։
Իսհամ իւզերինէ իգրազ իտէր. (էօտիւնմ վէրիր)։
Իսհամ ըէհին ալարագ հիսապը ճարի աչար։
Ֆրանսայա վէ սայրը էճնէպի մէմլէքէթլերինէ բօյիցա քէչիտէ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէսիթօ քեաղրտլարը վէրիր։
Պօրսա իշլերի իչիւն վէրիլէն էմրլերի իճրա իտէր։
Իսհամ հրճիզ իտէր։
Թէսլիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգապէլինտէ չէրայիթի մալիմմէ իլէ պօնօլար վէրիր։

Սընանոլոգտէ մաքարը (իտարէսի). — Նուամբրօ 10 Մէրթէգանի սօգաղը. — Եագուպ խան Ղալաթատա։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՑՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 20 Դեկտ.

Ինկիլ. էսհամը ինկ. Լիր	98-$\frac{10}{16}$
Օսմ. էսհամը աչըլտը	12-$\frac{1}{4}$
» » գաբանտը	12-$\frac{1}{4}$
Իսթիգրազ 65	14-$\frac{1}{4}$
» 69	13-$\frac{7}{8}$
» 71	71-$\frac{1}{2}$
» 72	22-
» 73	12-$\frac{7}{8}$
Օսմանլը պանգասը	11-$\frac{3}{4}$
Մըսըր տույուն. մութա հրաէ	68-$\frac{1}{4}$
» իմթիյազը	93-$\frac{7}{8}$
Բուսիա իսթիգրազը	88-$\frac{5}{8}$
Գամպիո Բարիզ 6 այ վաաէ	—

Փարիզ, 20 Դեկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.		84-75
» » 5 գբօնսուզ		119-27
Օսմ էսհամը աչըլտը		12-35
» » գաբանտը		12-15
Իսթիգրազ 65	Ֆր.	66-
» 69		65-
» 73		62-
Մըսըր ֆօնս. մութա հրաէ		346-25
Գրէտի Լիոնէ		990-
Օսմանլը պանգասը		543-75
Բումէլի չրմէնտրֆէրի		38-25
Իթալիա էսհամը		87-90
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վաաէ		25-33

Վիէննա, 20 Դեկտ.

Աէիօ ֆիորին	—
Բումէլի չրմէնտրֆէրի	18-50

ԶԱՎՈՒԱԿ ՑՕՐՍԱՍԸ

Է. . սմ. տիւն ազ. գաբ.		13-15
Գաբ. ապահ աչըլտը		13-11
Իսթիգ. 63 (Մութօն)	6 % Ֆ.	67-
» 65 »	6 % Ֆ.	68-
» 69 (Թինար)	6	66-
» 72 (Գօն տիւ Թրէզօր)		21-87
» 73	6 % Ֆ.	62-
Բումէլի չրմէնտրֆէր	3	37-75
Ագճէ ֆայիզի	»	9-
Բրբօր	Ղրշ	00-
Հավալէտիզ	»	05-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՍՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-20
Օսամպէլ պանգասը	9-
Ոսմէթէ ժէնէրալ	4-20
Թրամվայ	4-

ԱԳՃԷԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշան	Ղշ.	Փր
Գէյազ մէհիսիյէ ֆարգը	108-	4
Մէթալիք	»	210-20
Գէչլիք	»	210-
Ալթըլըգ	»	129-
Գագըր	»	520-
Գայմէ	»	1230-
Ինկիլիզ լիրասը		109-35
Ֆրանսզզ ալթունու		87-32
Փօլ		90-6
Գրիմից ալթունու		51-25
Գարպոն գայմէի		8-94

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ԿԱՂԷԹԱՍԸ ԻՏԱՐԷԻԱՆԷՍԻ

ՍԹԱՄՊՕԼ, ՊԱՂԸ ԱԼԻ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ԷՍԿԻ ՊԱՂԸ ԶԱՊԹԻԵԼ ՍՕԳԱՂԸ ՔԷՕՇԷՄԻՆՏԷ Ն՝. 8

Կաղէթի մէզքիւր իտարէիանէսինտէ ղայէթ թէմիզ վէ էվվէլին ֆիցԱԹԼԷ վէ էրդնէյէ, թէրբէթ, ֆիրուզճէ, Բոսֆոռ, վէ Իմալէանա լիսանլարլա ամիսէլի էվրագը միսիթէլիֆ թէրթիպ ու թապ օլունուր։ Բրօլրամ, էլանար, պէլէմ, ճէնապ էլանը, բէսալ, Ինլանոռ (կանոնագիր) վէ ղայրիհիմ։

Իլանլար. — Թաշրատան սըբարըշ օլունան իշլերին պէտէլի նըսֆէն բէշին ախզ օլունուր։

Իշպու իտարէիանէտէ բէք էհվէն ֆիյաթլէ թիւթիւն բաբէթլերի վէ իլանաթը սաիրէ տախի թապ օլունուպ, էկէր պու կիպի բաբէթլէր իլէ սայիր իլանլար թապ իթթիրէնլեր, քէնտիլերինէ մախսուս օլան իլանլարընը այրըճա կաղէթամըզա տախի տէրճ իթթիրմէք իսթէրլեր իսէ, իլանաթը սաիրէնին իւճբէթը մուգանէնէսինտէն բէք տուն վէ ուճուզ ֆիյաթլա տէրճ օլունաճագ, վէ էյէր պասթըրտըգլարը բաբէթլէր եախօտ իլանլար ֆէվգ էլ ատէ քիւլլիյէթ իւզրէ օլուր իսէ, պունլարըն իլանլարը կաղէթամըզա մէճճանէն տէ նէշր իտիլէճէք տիր։